

windshell

El tejido Windshell combina protección al viento con una gran transpirabilidad gracias a su membrana 10K/10K.

Diseñado para ser capa intermedia o exterior para minimizar la pérdida de calor corporal a la exposición al viento.

Windshell fabric's 10K/10K membrane means it combines wind protection with excellent breathability.

Designed to be worn as a middle or outer layer to minimise body heat loss on exposure to wind.

Windshell ehunak haize-babesa konbinatzen du izergarritasun handiarekin, 10K/10K mintza baitu.

Tarteko geruza edo kanpoko izateko diseinaturik dago, haizeak jotzen duenean gorputzeko berotasuna ahalik eta gutxien galtzeko.

shelltec

El tejido Shelltec combina la impermeabilidad con una transpirable barrera corta viento gracias a su membrana (columna de agua.-10.000 mm y permeabilidad al vapor 10.000 grs/ m2/24h).

Diseñado para ser una capa externa, el tejido Shelltec, está desarrollado para minimizar la pérdida del calor en la exposición al agua y al viento.

Este tejido es perfecto para actividades al aire libre cuando el mal tiempo exige una alta protección externa.

Shelltec fabric has a membrane allowing it to combine waterproofing with a breathable windproof barrier (water column - 10.000 mm and vapour permeability 10.000 grs/m2/24h).

Designed to be worn as an outer layer, Shelltec fabric has been developed to minimise heat loss on exposure to wind and rain.

This fabric is ideal for outdoor activities when bad weather makes high external protection essential.

Shelltec ehunak iragazgaitasuna konbinatzen du haize-babes barrera izergarri batekin, mintzari esker (ur zutabea.-10.000 mm eta iragazkortasuna baporean 10.000 gr/m2/24h).

Kanpoko geruza izateko diseinaturik dago Shelltec ehuna, eta urak eta haizeak jotzen duenean berotasuna ahalik eta gutxien galtzeko prestatuta dago.

Ehun hau bikaina da aire libreko jardunetarako, eguraldi txarrak kanpoko babes maila handia eskatzen duenean.

microshell

El tejido Microshell absorbe el sudor y lo seca rápidamente, además de incorporar un acabado que repele el agua libre de PFOA.

El acabado contra los rayos ultravioleta, asimismo, protege de las radiaciones nocivas del sol. Y el tratamiento Sanitized elimina los malos olores del tejido, previniendo contra la formación de microbios.

The Microshell fabric absorbs sweat and quickly dries it, as well as including a PFOA free water repellent finish.

The anti ultra violet ray finish likewise, protects from the harmful sunrays. Moreover, the Sanitized treatment eliminates the bad smells from the fabric, impeding the formation of microbes.

Microshell ehunak izerdia berehala xurgatu eta lehortzen du, eta ura aldaratu egiten duen PFOArik gabeko akabera dauka.

Ultravioleta izpien kontrako akaberak, halaber, eguzki-erradiazio kaltegarrien kontrako babesak ematen ditu. Eta Sanitized tratamenduak ehunaren usai txarra kentzen du, aldi berean mikrobioak sortzea ekiditeaz.

shellstretch

El tejido bielástico Shellstretch destaca por su gran resistencia, comodidad y adaptación al cuerpo manteniendo siempre su forma.

Diseñado para absorber rápidamente la transpiración lejos del cuerpo, tiene un acabado que repele al agua, lo que le convierte en ideal para aquellas actividades que requieren total libertad de movimientos.

Shellstretch fabric is bi-elastic for improved body adaptation, always keeping its shape as well as being hard-wearing and comfortable.

Designed to quickly absorb perspiration and transport moisture away from the body, it also has a water-repellent finish. Shellstretch fabric is ideal for activities requiring total freedom of movement. This makes it ideal for mountain sports requiring total freedom of movement.

Shellstretch ehun bielastikoa erresistentzia handikoa, eroso eta bere forma mantenduta gorputzera egokitzen delako nabarmentzen da.

Transpirazioa gorputzetik azkar urruntzeko diseinaturik, ura aldaratu egiten du eta horregatik primerakoa da mugimenduetan erabateko askatasuna behar den jardunetarako. Ezin hobea da mugimendu askatasun erabatekoa eskatzen duten mendiko jardunetan erabiltzeko.



La nueva generación Dryshell Prowool presenta una combinación de lana merino y microfibras de poliéster de alta calidad, garantizando una temperatura corporal óptima y la piel seca mientras se realiza la actividad física.

Para ello, cuenta con un diseño que utiliza dos hilos diferentes en cada cara del tejido, 80% poliéster en la cara exterior, y un 20% de lana merino en la capa interna, características que permiten eliminar la humedad de la piel y secarla con rapidez. Además, proporciona una adecuada protección solar.

The new generation of Dryshell Prowool presents a combination of merino wool and high quality polyester microfibras, guaranteeing optimum body temperature and dry skin whilst carrying out physical activity.

It incorporates a design that uses two different yarns on each side of the fabric, 80% polyester on the outside and 20% merino wool on the inside. The characteristics of such materials allow the skin to dry quickly and eliminate humidity caused by physical exercise. It also provides adequate sun protection.

Dryshell Prowool belaualdi berriak merino artilea kalitate handiko poliesterreko mikrozentekin konbinatzen du, gorputz temperatura egokia eta azal lehorra bermatuz jarduera fisikoa egiten den bitartean.

Horretarako, ehunaren alde bakoitzean bi hari ezberdin erabiltzen dituen diseinu bat du, eta barrualdean, merino artilezko %20a. Ezaugarri horiei esker, azaleko hezetasuna ezabatzen da eta azala azkarrago lehortzen da. Gainera, eguzkiaren aurkako babes egokia eskaintzen du.



El tejido Dryshell da comodidad manteniendo la piel seca. Tejido desarrollado tecnológicamente a base de microfibras para extraer el sudor hacia el exterior, proporcionando al atleta el máximo confort y movilidad.

Controla la humedad absorbiendo el sudor del cuerpo y extrayendolo hacia el exterior. Dryshell está pensado para optimizar el microclima del atleta y mejorar así su rendimiento. Lleva un acabado antibacteriano HeiQ que ataca a las bacterias que causan el mal olor.

Dryshell fabric provides comfort by keeping the skin dry. It is a technologically developed microfibre based fabric that draws moisture away from the body, offering athletes optimum comfort and mobility.

It controls moisture by absorbing perspiration and wicking it away from the skin. Dryshell Ecores is designed to optimise the athlete's microclimate, improving performance. It includes anti microbial protection to attack odour-producing bacteria and its recycled polyester microfibre material helps save resources.

Dryshell ehunak erotasuna ematen du eta azala lehor mantentzen du. Ehun hau teknologikoki garatu da mikrozentzen bidez izerdia kanpora ateratzeko, eta atletari konfort eta mugikortasunik handiena ematen dio.

Hezetasuna kontrolatzen du gorputzeko izerdia xurgatuz eta kanpora ateraz. Dryshell Ecores atletaren microclima optimizatu eta hala errendimendua handitzeko pentsatuta dago.

Mikrobioen aurkako akabera du eta usain txarra eragiten duten bakteriak erasotzen ditu.



El tejido Thermashell, gracias a su fibra hueca, logra un aislamiento máximo que proporciona calor y resistencia al agua, junto a suavidad, máxima ligereza, y compresibilidad. Sus microfibras están diseñadas para crear tensión superficial y, de esta manera, resistir a la penetración de humedad.

Thermashell proporciona rendimiento, calidez y confort:

- Excelente eficiencia térmica
- Gran resistencia al agua
- Se seca antes que el plumón
- Misma calidez y suavidad que la pluma
- Transpirable
- Compresible
- Resistencia y durabilidad (lavado a máquina)
- Gran ligereza

The Thermashell material, thanks to its hollow fibre, creates maximum insulation providing heat and water resistance, together with a soft touch, maximum lightness and compressibility. The microfibras are designed to create surface tension, and in this way, avoid dampness from penetrating the clothing.

Thermashell provides efficiency, warmth and comfort:

- Excellent thermal efficiency
- Highly water resistant
- Quick to dry
- With a featherlike touch and quality
- Breathable
- Compressible
- Resistant and durable (machine washable)
- Very light

Thermashell ehunak, bere zuntz hutsari esker, goiengo isolamendua lortzen du, zeinak berotasuna eta uraren kontrako erresistentzia lortzen duen, eta baita goxotasuna, goiengo arintasuna eta konprimitzeko gaitasuna. Bere mikrouhinak azalean tentsioa lortzeko diseinaturik daude, hezetasunaren kontra egiteko.

Thermashellek errendimendua, berotasuna eta goxotasuna ematen ditu:

- Berotasuneko emaitza onak
- Uraren kontrako erresistentzia handia
- Luma baino lehenago sikitzen da
- Berotasuna eta goxotasuna, lumaren parekoak
- Transpirablea
- Konprimigarria
- Erresistentzia eta iraupen luzea (makina garbituta ere bai)
- Oso arina



Los tejidos Polartec® Power Dry® están diseñados para mantener la piel seca cuando se suda. Todos los tejidos de esta serie presentan una construcción patentada de punto que consta de dos componentes y utiliza hilos diferentes en cada cara del tejido. Esto crea dos superficies diferentes: una, que está optimizada para eliminar la humedad de la piel y otra, para secar rápidamente.

El tejido Polartec® Power Dry® mantiene la piel seca a través de tres mecanismos complementarios:

1. El tejido es muy transpirable y no limita el movimiento del vapor de la humedad corporal.
2. Los “puntos de contacto” en la superficie interna del tejido alejan el sudor, que es transportado desde la piel hasta el exterior del tejido, donde se extiende rápidamente para evaporarse. Los tejidos Polartec® Power Dry® alejan la humedad corporal de la piel por lo menos un 30% más que los tejidos de un solo componente.
3. Cuando el sudor alcanza el exterior del tejido, se extiende hasta cubrir una superficie mucho mayor que la original, permitiéndole secar al menos dos veces más deprisa que el algodón.

Los tejidos Polartec® Power Dry® protegen frente a los rayos ultravioleta (UPF 15) a la vez que mantienen la piel seca y comfortable mientras se suda.

Características técnicas:

- Excelente transporte de la humedad al exterior
- Secado rápido
- Muy transpirable
- Ligero
- Fácil de lavar y mantener

Polartec® Power Dry® fabrics are designed to keep your skin dry when you sweat. All fabrics in this series feature a patented bi-component knit construction that uses different yarns on either side of the fabric. This creates two different surfaces: one that is optimized to move moisture away from the skin, the other to dry quickly.

Polartec® Power Dry® keeps the skin dry through three complementary mechanisms:

1. The fabric is highly breathable and does not restrict the movement of moisture vapor.
2. “Touch points” on the fabric inner surface draw off the sweat. Sweat is wicked off the skin to the outside of the fabric where it spreads rapidly for evaporation. Polartec® Power Dry® fabrics move at least 30% more moisture away from the skin than single component fabrics.
3. When the sweat reaches the outside of the fabric, it spreads out to many times its original surface area, enabling it to dry at least 2 times faster than cotton.

Polartec® Power Dry® fabrics provide ultraviolet sun protection (UPF 15) while keeping your skin dry and comfortable when you sweat.

Technical Highlights:

- Superior wicking action
- Fast drying
 - Highly breathable
 - Lightweight
 - Easy care

Polartec® Power Dry® ehunak izerditzean larruazala lehor mantentzeko diseinaturik daude. Serie honetako ehun guztiek puntu erako eraketa patentatua dute, bi osagai uztartuta, eta hari ezberdinak erabiltzen dira ehunaren alde bakoitzean. Horrela, bi azalera ezberdin sortzen dira: bat larruazaletik hezetasuna kentzeko landua dago eta bestea berehala lehortzeko. Polartec® Power Dry® ehunak elkarren osagarri diren hiru mekanismorekin lortzen du larruazala lehor mantentzea:

1. Ehuna oso transpiragarria da eta ez du gorputzeko hezetasunetik sortzen den lurraren mugimendua mugatzen.
2. Ehunaren barneko azalera dauden “kontakutuekin” izerdia urrundu egiten da. Horrela, izerdi hori ehunaren kanpoaldera joaten da larruazaletik. Bertan, berehala hedatu eta lurrundu egiten da. Polartec® Power Dry® ehunekin osagai bakarreko ehunekin baino gehiago urruntzen da gorputzeko hezetasuna larruazaletik (gutxienez, % 30 gehiago).
3. Izerdia ehunaren kanpoaldera iristen denean, hedatu egiten da eta hasieran baino azalera handiagoa hartzen du. Horri esker, kotoia baino azkarrago lehortzen da (denbora erdia behar du, gehienez).

Polartec® Power Dry® ehunek izpi ultramorean (UPF 15) aurkako babesa dakarte eta, aldi berean, izerditzten den bitartean larruazala lehor eta eroso mantentzea ahalbidetzen dute.

Ezaugarri teknikoak:

- Hezetasuna kanpoaldera eramateko bikaina
- Berehala lehortzen da
- Oso transpiragarria
- Arina
- Garbitzen eta mantentzen erraza



Polartec® Alpha® es la última evolución del aislamiento sintético que ofrece una combinación rara de calidez muy ligera y transpirabilidad verdadera en una prenda de estilo “inflado”. Dado que el aislamiento Polartec® Alpha® es altamente duradero y más estable que otros productos de aislamiento sintéticos, pueden escogerse más caras de tejido de fabricación abierta y más tejidos para la parte trasera, con el fin de crear un paquete permeable al aire. Esta pequeña cantidad de corriente de aire rápidamente expulsa la humedad del cuerpo y permite que Polartec® Alpha® sea llevada en una mayor variedad de actividades, en comparación con el clásico estilo de aislamiento “barrera de vapor”.

Usos ideales: Polartec® Alpha® está diseñado principalmente como una capa de aislamiento altamente eficiente, para utilizar con un recubrimiento en actividades intermitentes, donde el peso y el espacio son limitados. Cuando se llevan solas, tienen una transpirabilidad excepcional y un tiempo de secado rápido, para un nivel de confort muy amplio. Destaca en deportes de campo a través, tales como el senderismo, el esquí y la escalada en invierno.

Polartec® Alpha® is the latest evolution of synthetic insulation offering a rare combination of lightweight warmth and true breathability in a “puffy” style garment. Because Polartec® Alpha® insulation is highly durable and more stable than other synthetic insulation products, more open-construction woven face and back fabrics can be selected to create an air permeable package. This small amount of airflow rapidly draws moisture away from the body and allows Polartec® Alpha® to be worn in a wider range of activities compared to classic “vapor barrier” style insulation.

Ideal Uses: Polartec® Alpha® is designed primarily as a highly efficient insulation layer for use with a shell in stop-and-go activities where weight and space are limited. When worn alone, they have exceptional breathability and quick dry time, for a remarkably broad comfort range. Excels in back country pursuits like mountaineering, skiing, and ice climbing.

Polartec® Alpha® isolamendu sintetikoaren azken eboluzioa da, berotasun oso arin eta benetako transpiragarritasuneko konbinazioa bitxia eskaintzen duena, “puztutako” estiloa duen jantzi batean. Polartec® Alpha® isolamendua oso iraunkorra denez eta beste produktuak baino egonkorragoa denez, fabrikazio irekiko ehun-alde gehiago, eta atzeko alderako, ehun gehiago aukeratu daitezke, airearen aurrean iragazkorra den pakete bat sortzeko helburuarekin. Aire-korrante txiki horrek hezetasuna gorputzetik azkar botatzen du, eta Polartec® Alpha-k, “lurrin-barrera” isolamenduko estilo tradizionalaren aldean, jarduera-barietate handiago batean eraman ahal izateko aukera eskaintzen du, .

Erabilera egokienak: Polartec® Alpha, nagusiki, oso eraginkorra den isolamendu-geruza gisa diseinatuta dago, “gelditu eta jarraitu” motako jardueretan estalduratzat erabiltzeko, horietan pisua eta espazioa mugatuta daudelako. Bakarrik eramaten direnean, izugarriko transpiragarritasuna dute eta lehortze-denbora azkarra, erosotasun-maila handi baterako. Mendieta zehar egiten diren kiroltaran nabarmentzen da, hala nola; mendietan ibiltzean, eskian eta neguko eskaladan.



Los tejidos Polartec® Power Stretch® Pro™ tienen como característica una elasticidad de 4 direcciones que envuelve el cuerpo y son muy transpirables. Te mantienen seco cuando sudas, y te ofrecen calor sin tener que llevar peso encima. Estos tejidos constan de una fabricación patentada con dos superficies únicas: una capa exterior de nylon que es resistente al viento y a la abrasión; y la capa interior de poliéster blando, que expulsa la humedad de tu piel, manteniéndote seco, caliente y cómodo.

Los tejidos destacan por la manera en que cumplen las exigencias del medio ambiente próximo a la piel.

Usos ideales: Ideal para todas las actividades deportivas, desde el jogging o la escalada de montes hasta para fines ecuestres, donde se desea tener la mayor libertad de movimientos y un perfil claro. Adaptable a condiciones climáticas cambiantes, las prendas Polartec® Power Stretch® Pro™ son una capa base excelente y pueden ser utilizadas como capas superpuestas sobre prendas más ligeras, o utilizarse como ropa cálida y duradera.

Polartec® Power Stretch® Pro™ fabrics feature body-hugging 4-way stretch and are very breathable. They keep you dry when you sweat and provide warmth without weight. These fabrics feature a proprietary construction with two unique surfaces: a durable nylon outer layer is wind and abrasion resistant; the soft polyester inner layer pulls moisture away from your skin keeping you dry, warm and comfortable.

The fabrics excel at handling the demands of the next-to-skin environment.

Ideal Uses: Ideal for all sporting activities, from jogging to mountain climbing to equestrian pursuits, where maximum freedom of movement, and clean profiles are desired. Adaptable to changing weather conditions, Polartec® Power Stretch® Pro™ garments make an excellent base layer and can be layered over lighter garments, or serve as warm, durable outerwear.

Polartec® Power Stretch® Pro™ ehunen ezaugarri nagusia 4 norabideetako malgutasuna da, gorputz osoa inguratzen duena eta oso transpiragarriak dira. Lzerditzen duzunean, lehor mantentzen zaituzte, eta beroa eskaintzen dizute, gainean pisurik eraman behar izan gabe. Ehun horiek patentatutako fabrikazio bat dute, bi aparteko gainazalekin; nyloneko kanpoko geruza bat, haizearen eta abrasioaren aurrean erresistentea dena; eta poliéster biguneko bameko geruza, zure azaletik hezetasuna botatzen duena eta, horrela, zu lehor, bero eta eroso mantentzen zaituena.

Ehunak nabarmentzen dira azaletik gertu dagoen ingurumenaren eskakizunak betetzen dituzten moduagatik.

Erabilera egokienak: Bikaina kirol-jarduera guztietarako, jogginga edo mendiko eskalada, edo baita zaldi-helburuetarako ere horietan, mugimendu-askatasun handiena eta profil argi bat izan nahi direlako. Klima-baldintza aldakorretara egokitzen diren Polartec® Power Stretch® Pro™ jantziak oinarri-geruza bikaina dira eta jantzi arinagoan gainean gainjarritako geruza gisa, edo arropa bero eta iraunkor gisa erabil daitezke.



Los tejidos Polartec® Power Shield® presentan una cara lisa y de apretado punto para una resistencia a la abrasión sin la rigidez y el ruido de las hard shell tradicionales. El interior en poliéster de velour atrapa el aire y proporciona una alta relación calor-peso. Todos los Polartec® Power Shield® cuentan con un acabado de Repelencia Duradera al Agua (DWR) libre de PFOA/PFOS, que rechaza la lluvia y la nieve. Y todas las versiones cuentan con spandex o elástico mecánico para una mayor libertad de movimientos. Las prendas realizadas en Polartec® Power Shield® se diseñan para reemplazar al tradicional forro polar y a los sistemas de capas en la mayoría de aplicaciones para vestimenta outdoor, reduciendo el peso y el número de capas necesarias para aislar y proteger. Resultan perfectas para esquí, snowboarding, escalada y trekking.

Características técnicas

- Bloquea el 98% del viento.
- Altamente transpirable.
- Repelente al agua.
- Extremadamente resistente a la abrasión.
- Menos ruido que una capa rígida.
- Elástico para una comodidad activa.
- Calor sin peso.
- Lavable a máquina.

Polartec® Power Shield® fabrics feature a smooth, tightly woven face for abrasion resistance without the stiffness and noise of a traditional hard shell. A polyester velour back traps air and provides a high warmth-to-weight ratio. All Polartec® Power Shield® fabrics are finished with a Durable Water Repellent (DWR) to shed rain and snow. All versions feature spandex or mechanical stretch for freedom of movement. Garments made from Polartec® Power Shield® fabrics are designed to replace traditional fleece and shell systems for most outdoor clothing applications, reducing the weight and number of layers needed to insulate and protect. They are ideal for skiing, snowboarding, climbing and backcountry trekking.

Technical Highlights

- Blocks 98% of the wind.
- Highly breathable.
- Water repellent.
- Extremely abrasion resistant.
- Less noise than a hardshell.
- Stretch for active comfort.
- Warmth without weight.
- Machine washable.

Polartec® Power Shield® ehunek alde leun eta puntu estukoa dute, urraduren aurkako erresistentzia eskaintzeko hard shell tradizionalen zurruntasun eta zaratarik gabe. Barnealdea velour-poliesterrekoa da. Material horrek airea harrapatzen du, eta bero-pisu harremana bikaina da. Polartec® Power Shield® guztiek dute PFOA/PFOS gabeko ura iraunkorki aldarazteko akabera (DWR), euria eta elurra bazterten dituen. Eta bertsio guztietan dago spandex edo elastiko mekanikoa, mugimendu aldetiko askatasun handiagoa izate aldera. Polartec® Power Shield® materialaz egindako janzkiak jantzi polar tradizionalak eta, outdoor jantziarako aplikazio gehienetan, geruzen sistema ordezteko diseinatzen dira; izan ere, pisua gutxitzeaz gain, isolamendu eta babeserako beharrezkoa den geruza kopurua ere murriztu egiten da. Bikainak dira eskia, snowboarding, eskalada eta trekking egiteko.

Ezaugarri teknikoak

- Haizearen % 98 blokeatzen du.
- Oso transpiragarria.
- Ura aldaratzen du.
- Urraduren aurka erabat erresistentea.
- Geruza zurrun batek baino zarata gutxiago.
- Elastikoa erosotasun aktibo baterako.
- Pisurik gabeko beroa.
- Makinaz garbi daiteke.



Los tejidos Polartec® High Loft™ llevan el aislamiento térmico a un nuevo nivel maximizando el calor sin peso, la capacidad de compresión y la de transpiración. Son los más avanzados técnicamente entre los tejidos Polartec® para aislamiento, alcanzando una enorme versatilidad y rendimiento bajo condiciones extremas. Este nivel de rendimiento es apremiante cuando todo lo que tiene es lo que lleva consigo.

La clave del rendimiento de este tejido radica en su construcción única y patentada. El punto de malla abierto favorece la capacidad de compresión, incrementa el flujo de aire y minimiza el peso. Las caras exterior e interior en suavísimo pelo de baja densidad, minimizan el peso pero al mismo tiempo incrementan el calor y la capacidad de compresión. El tejido mantiene su exquisita suavidad incluso utilizándolo día tras día, proporcionando siempre la misma calidez. Y ofrece al menos un 30% más de abrigo y una capacidad de compresión de un 44% más en relación con el peso que un forro polar convencional.

Características técnicas

- Mayor calor sin peso
- Muy transpirable
- Ocupa poco espacio
- Secado rápido
- Fácil de lavar y mantener
- Lavable a máquina.

Polartec® High Loft™ fabrics take insulation to a new level by maximizing warmth without weight, compressibility and breathability. They are the most technically advanced of the Polartec® insulation fabrics, achieving the utmost versatility and performance under extreme conditions. This level of performance is critical when all you have is what you can carry.

The key to this fabric's performance is in its unique patented construction (US Patent # 6196032, 6199410, 6832497, 6837078, 5855125). An open-mesh stitch promotes compressibility, increases airflow, and minimizes weight. Low density, high loft pile face and back minimizes weight but increases warmth and compressibility. The fabric maintains its loft wear after wear, for enduring warmth. Fabrics are at least 30% warmer per weight than standard fleece and offers exceptional compressibility—up to 44% more than standard fleece.

Technical Highlights

- Highest warmth without weight
- Highly breathable
- Packable
- Fast drying
- Easy care

Polartec® High Loft™ ehunetan isolamendu termikoak beste maila bat hartzen du, pisurik gabeko beroa, konpresiorako ahalmena eta transpiragarritasuna muturrera eramanez. Polartec® ehunen artean hauek dira teknikoki aurreratuenak isolamenduari dagokionez. Horrela, moldakortasun eta errendimendu izugarria lortzen da muturreko baldintzetan. Errendimendu-maila hori ezinbestekoa da daukazun guztia gainean daramazuna denean. Ehun horren errendimenduaren gakoa bere eraketa bakar eta patentatua da. Sare erako puntu irekiak konpresiorako ahalmena ahalbidetzen du, airearen fluxua areagotzen du eta pisua arintzen du. Kanpoaldeko eta barnealdeko aldeetan dentsitate baxuko ile oso leuna dago. Horri esker, pisua arintzeaz gain, beroa eta konpresiorako ahalmena areagotu egiten dira. Ehunak bere aparteko leuntasuna mantentzen du egunez egun erabili arren, beti epeltasun bera eskainiz. Eta ohiko forru polar batekin alderatuta, pisua aintzat hartuz, epeltasun gehiago (gutxienez, % 30 gehiago) eta konpresiorako ahalmen handiagoa (% 44 handiagoa) eskaintzen du.

Ezaugarri teknikoak:

- Bero gehiago pisurik gabe
- Oso transpiragarria
- Espazio gutxi hartzen du
- Berehala lehortzen da
- Garbitzen eta mantentzen erraza
- Makinaz garbi daiteke.



Los tejidos Polartec® Power Grid™ están diseñados para mantener la piel seca cuando se suda. La construcción Grid™ mejora aún más la capacidad de transpiración, minimiza el peso y maximiza el calor para una total comodidad.

Todos los tejidos de esta serie presentan una construcción de punto que consta de dos componentes y utiliza hilos diferentes en cada cara del tejido. Esto crea dos superficies distintas: una, que está optimizada para alejar la humedad de la piel y otra, para secar rápidamente.

Un inmejorable control de la humedad sumado a nuestra construcción Grid™ patentada (Patente USA #6927182), asegura a los deportistas que sacarán el máximo partido y se llevarán todo por el mismo precio. Estos tejidos pesan menos, ocupan menos espacio en el equipaje y proporcionan más aislamiento y capacidad de transpiración que la mayoría de los tejidos de esta clase.

Los “puntos de contacto” en la superficie interna del tejido alejan el sudor, que es transportado desde la piel al exterior del tejido, donde se extiende rápidamente para evaporarse. Los tejidos Polartec® Power Grid™ alejan la humedad corporal de la piel por lo menos un 30% más que los tejidos de un solo componente.

Los largos filamentos del tejido en la cara interior crean puntos de contacto para alejar el sudor de la piel. Los canales de aire abiertos entre esos filamentos aseguran que el tejido proporciona los más altos niveles de capacidad de transpiración, de compresión y de calor por peso. Los tejidos Polartec® Power Grid™ ofrecen rendimiento del modo más limpio posible, dejando fuera lo que no necesitas, el sudor.

Características técnicas:

- Excelente transporte de la humedad al exterior
- Los canales de la cuadrícula reducen el peso
- y aumentan la retención del calor
- Secado rápido
- Muy transpirable
- Ligero
- Fácil de lavar y mantener.

Polartec® Power Grid™ fabrics are designed to keep your skin dry when you sweat. The Grid™ construction further enhances breathability, minimizes weight, and maximizes warmth for total comfort.

All fabrics in this series feature a bi-component knit construction that uses different yarns on either side of the fabric. This creates two different surfaces: one that is optimized to move moisture away from the skin, the other to dry quickly.

Superior moisture management plus our patented (US Patent #6927182) Power Grid™ construction ensures that athletes get the most bang from their caloric buck. These fabrics weigh less, take up less pack space, and deliver more insulation and breathability than most fabrics in their class.

“Touch points” on the fabric inner surface draw off the sweat. Sweat is wicked off the skin to the outside of the fabric where it spreads rapidly for evaporation. Polartec® Power Grid™ fabrics move at least 30% more moisture away from the skin than single component fabrics.

The raised fabric pillars on the inside create touch points for moisture pick up off the skin. The open air channels between those pillars ensure that the fabric delivers the highest levels of breathability, compressibility, and the highest warmth per fabric weight. Polartec® Power Grid™ fabrics deliver performance in the cleanest way possible, by leaving out what you don't need.

Technical Highlights

- Superior wicking action
- Grid channels reduce weight &
- Increase warmth
- Fast drying
- Highly breathable
- Lightweight
- Easy careweight.
- Machine washable.

Polartec® Power Grid™ ehunak izerditzean larruazala lehor mantentzeko diseinaturik daude. Grid™ eraketari esker transpiragarritasunerako ahalmena are gehiago hobetzen da, pisua arindu egiten da eta beroa areagotu, erosotasuna erabatekoa izan dadin.

Serie honetako ehun guztiek puntu erako eraketa dute, bi osagai uztartuta, eta hari ezberdinak erabiltzen dira ehunaren alde bakoitzean. Horrela, bi azalera ezberdin sortzen dira: bat larruazaletik hezetasuna kentzeko landua dago eta bestea berehala lehortzeko.

Hezetasunaren kontrol ezin hobeari gure Grid™ eraketa patentatua (Patentea: USA #6927182) gaineratuta, kirolariek janzkiari etekin handiena aterako diotela ziurtatzen da eta guztia prezio berean eramango dute. Ehun horiek pisu gutxiago dute, espazio gutxiago hartzen dute fardelean eta, mota horretako ehun gehienekin alderatuta, isolamendu eta transpiragarritasunerako ahalmen handiagoa eskaintzen dute.

Ehunaren barneko azalera dauden “kontaktu-puntuak” izerdia urrundu egiten da. Horrela, izerdi hori ehunaren kanpoaldera joaten da larruazaletik. Bertan, berehala hedatu eta lurrundu egiten da. Polartec® Power Grid™ ehunekin osagai bakarreko ehunekin baino gehiago urruntzen da gorputzeko hezetasuna larruazaletik (gutxienez, % 30% gehiago). Barnealdean dauden ehunaren harizpi luzeek izerdia larruazaletik urruntzeko kontaktu-puntuak sortzen dituzte. Harizpi horien artean irekitako aire-bideei esker, pisu berean, ehunak transpiragarritasuna, konpresioa eta beroa ziurtatzeko ahalmen handiena eskaintzen du. Polartec® Power Grid™ ehunek modurik garbienean eskaintzen dute errendimendu hori, behar ez duzuna kanporatuz, hots, izerdia kanporatuz.

Ezaugarri teknikoak:

- Hezetasuna kanpoaldera eramateko bikaina
- Lauki-sareko bideei esker, pisua arintzea eta beroari eusteko ahalmena areagotzea lortzen da.
- Berehala lehortzen da
- Oso transpiragarria
- Arina
- Garbitzen eta mantentzen erraza.



Los tejidos Polartec® Power Wool™ están diseñados para mantener el cuerpo seco y confortable. Todos los tejidos de esta categoría poseen una construcción de doble componente en la que se utiliza un tipo de hilo diferente en la superficie interior y otro en la exterior. Con ello, se crean dos superficies: una interior que aleja la humedad de la piel y la exterior que acelera el secado.

La construcción híbrida de fibra sintética y lana gestiona de forma eficaz las diferentes necesidades en situaciones distintas de frío y calor para una total comodidad ofreciendo a los deportistas lo mejor de ambos mundos.

El poliéster y el nailon, al ser hidrófobo, repelen el agua de forma natural lo que facilita el secado rápido. También proporcionan estabilidad y durabilidad al tejido.

La lana, ubicada en el interior, es muy transpirable, tiene más capacidad térmica incluso en mojado, absorbe la humedad y combate el olor de forma natural. Crea un micro clima muy confortable, aislando al usuario tanto del frío como del calor.

Usando ambas fibras en una construcción híbrida se obtienen los beneficios de ambos tejidos y se resuelven muchos de las limitaciones de las prendas hechas 100% de lana.

Características técnicas

- Bloquea el 98% del viento.
- Altamente transpirable.
- Repelente al agua .
- Extremadamente resistente a la abrasión.
- Menos ruido que una capa rígida.
- Elástico para una comodidad activa.
- Calor sin peso.
- Lavable a máquina. La construcción híbrida sintética/lana no encoje y es de larga duración.
- Protección frente a los olores. La lana no retiene el olor corporal y contiene un antimicrobiano natural para prevenirlo.

Polartec® Power Wool™ fabrics are designed to keep you dry and comfortable. All fabrics in this series feature a bi-component knit construction that uses different yarns on either side of the fabric. This creates two different surfaces: one that is optimized to move moisture away from the skin, the other to dry quickly.

The synthetic fiber and wool hybrid construction manages the often divergent demands of many environments- hot or cold- for total comfort giving athletes the best of both worlds.

Wool on the inside provides warmth even when wet, is highly breathable, moisture wicking and naturally odor resistant. It creates a very comfortable micro-climate, insulating the wearer from both cold and heat.

Polyester and nylon are naturally hydrophobic , promoting quick dry times. They also provide stability and durability to the construction. Using both fibers in a hybrid construction gains all the benefits and solves some of the problems of 100% wool garments.

Technical Highlights

- Superior wicking action
- Highly breathable
- Fast drying
- Naturally odor resistant
- Shape recovery
- Easy care
- Naturally odor resistant. Wool does not retain body odors and has some natural anti-microbial properties

Polartec® Power Wool™ ehunak gorputza lehor eta eroso mantentzeko diseinaturik daude. Kategoría horretako ehun guztiek osagai bikoitzeko eraketa dute. Horrela, barneko azaleran hari mota bat erabiltzen da eta kanpokoan beste bat. Horrela, bi azalera sortzen dira: bata, barnekoa, hezetasuna larruazaletik urruntzeko eta, bestea, kanpoko, lehortze-prozesua bizkortzeko. Zuntz sintetikoak eta artilez osatutako eraketa hibridoari esker, egoera ezberdinetan, hau da, hotzean eta beroan, dauden premiak eraginkortasunez kudeatzea ahalbidetzen du. Horrela, erosotasun erabatekoa bermatzen da, kirolarietara bi giro horietako onena eskainiz. Poliesterra eta nylona hidrofoboak direnez, ura naturalki aldarazten dute. Horrek lehorketa azkarra ahalbidetzen du. Halaber, ehunaren egonkortasuna eta iraunkortasuna bermatzen dute.

Barnealdeko artilea oso transpiragarria da, bustita ere gaitasun termiko handiagoa du, hezetasuna xurgatzen du eta usaina naturalki aldarazten du. Horrela, mikroklima oso eroso sortzen da, erabiltzailea hotzetik nahiz berotik isolatuz.

Bi zuntz horiek eraketa hibrido batean uztartuz, bi ehunek dituzten onurak erdiesten dira eta % 100ean artilez egindako janzkietan izaten diren mugetako asko gaintzen dira.

Ezaugarri teknikoak:

- Hotza % 98an blokeatzen da.
- Oso transpiragarria da.
- Ura aldaraztekoa.
- Urraduren aurka oso erresistentea.
- Geruza zurrin batek baino zarata gutxiago.
- Elastikoa da, erosotasun aktibo baterako.
- Beroa pisurik gabe.
- Makinaz garbi daiteke. Sintetiko eta artilez egindako eraketa hibridoari esker, janzkia ez da laburtzen eta iraupen luzea ahalbidetzen da.
- Usainen aurkako babesa. Artileak ez du gorputzeko usaina bereganatzen eta mikrobioen aurkako osagai natural bat du usain hori prebenitzeko.



Los tejidos Polartec® Micro constituyen el estándar de referencia en calor sin peso y capacidad de transpiración. A lo largo de casi tres décadas, los tejidos Polartec® Micro han sido la principal capa aislante elegida por los expertos aficionados a los deportes al aire libre. Esta serie de tejidos ofrecen una calidad y durabilidad inigualables.

La construcción en velour de poliéster 100% crea unos bolsillos que atrapan el aire y retienen el calor corporal. A diferencia de los tejidos de forro polar más económicos, los productos Polartec® Micro mantienen su capacidad aislante y su apariencia anti-bolistas tras múltiples lavados.

Polartec® Micro Series es el tejido más ligero y proporciona una suavidad extra. Además son transpirables y duraderos, son de secado rápido y suponen una gran opción de estilo para prácticamente cualquier uso final.

Características técnicas

- Proporciona calor sin el peso y sin el volumen de los tradicionales tejidos aislantes.
- Muy transpirable para ofrecer comodidad en todo tipo de actividades; no limita el movimiento del vapor de la humedad corporal.
- Resistente al pilling
- Seca rápidamente para minimizar la pérdida de calor,
- Duradero
- Fácil de lavar y mantener

The Polartec® Micro series of fabrics are the reference standard for lightweight warmth and breathability. Polartec® Fleece fabrics have been the primary insulation layer of choice among experienced outdoor enthusiasts for nearly three decades.

The 100% polyester velour construction creates air pockets that trap air and retain body heat. Unlike less expensive fleece fabrics, Polartec® Fleece products maintain their insulating ability and non-pilling appearance after repeated laundering.

Polartec® Micro fabric is the lightest weight available and provides an extra soft hand. The Polartec® Micro line provides not only outstanding warmth without weight, but are breathable and durable, dry quickly, and are great styling options for virtually every end use.

Technical Highlights

- Provides warmth without the weight and bulk of traditional insulating fabrics.
- Highly breathable to provide comfort in all activities; does not restrict the movement of moisture vapor.
- Pill resistant
- Dries quickly to minimize heat loss.
- Durable
- Easy care

Polartec® Micro ehunak dira, pisurik gabeko beroari eta transpiragarritasunerako ahalmenari dagokionez, erreferentziazko estandarrek. La hiru hamarkadaz Polartec® Micro ehunak izan dira geruza isolatzaile nagusiak, eta aire zabaleko kirolzale adituek aukeratu izan dituzte. Ehun horiek kalitate eta iraunkortasun paregabea eskaintzen dute.

Poliesterreko velour (% 100) eraketari esker, airea harrapatu eta gorputzeko beroa mantentzen duten patrika batzuk sortzen dira. Forru polarretako ehun merkeenekin alderatuta, Polartec® Micro produktuek isolatzeko ahalmena mantendu egiten da eta, sarritan garbitu arren, ez da bolatxorik sortzen.

Polartec® Micro Series da ehun arinena eta aparteko leuntasuna eskaintzen du. Gainera, transpiragarriak eta iraunkorak dira, berehala lehortzen dira eta estilo aldetik aukera ezin hobea da ia edozein modutan erabiltzeko.

Ezaugarri teknikoak:

- Beroa eskaintzen dute, ohiko ehun isolatzaileen pisu eta bolumenik gabe.
- Oso transpiragarria da, era guztietako jarduerak modu erosoan egiteko. Gainera, gorputzeko hezetasunak eragindako lurrunaren mugimendua ez du mugatzen.
- Erresistentea pillingaren aurka
- Berehala lehortzen da, ahalik eta bero gutxien gaitzeko,
- Iraunkorra
- Garbitzen eta mantentzen erraza



Tejido bielástico de cuatro direcciones con interior perchado y una composición de fibra doble: poliamida en la cara exterior para la durabilidad y resistencia y poliéster en la cara perchada para la calidez y secado rápido. El tipo de poliéster de fibra hueca especial permite un suave confort de temperatura y termorregulación en la cara pegada a la piel.

El tejido se adapta al cuerpo, gracias a su elasticidad y permite una mayor libertad de movimientos. Tiene unas excelentes propiedades de recuperación con una gran elasticidad y retroceso. El cuidado es muy fácil y se seca rápidamente.

Four way stretch warp knitted back brushed fabric with double fiber composition: polyamide on the outer side for durability and resistance, polyester on the brushed side for warmth and quick drying. The special hollow fiber type of polyester allows soft warmth comfort and thermoregulation on the next to skin side.

The fabric fits to the body thanks to its elasticity and allows best freedom of movements. It has excellent recovery properties with high stretch and kick. It is easy to care and it dries quickly.

Lau norabideetako ehun kakotu elastikoko ehun orraztua, zuntz bikoitzeko osaera duena: poliamida kanpoko aldean, iraunkortasunerako eta erresistentziarako; poliesterreko orraztutako aldean, berotasun eta lehorte azkar baterako. Zuntz hutseko poliesterreko mota bereziak tenperatura-erosotasun suabe bat eskaintzen du eta baita azalaren aldeko aldearen termo-erregulazioa.

Ehuna gorputzera egokitzen da, bere malgutasunari esker, eta mugimendu-askatasun handiagoa eskaintzen du. Berreskuratzeko gaitasun bikainak ditu, malgutasun eta itzulera handiarekin. Oso erraza da zaintzea eta azkar lehortzen da.



Es el aislamiento de más alto rendimiento del mercado en cuanto a calor, resistencia al agua, suavidad y compresibilidad.

PrimaLoft® Gold Insulation es un aislamiento de microfibra ultra-fino cálido, suave y ligero, pero cálido en húmedo o seco que otros aislamientos.

Las fibras ultra-finas forman pequeñas bolsas de aire que calientan el cuerpo del colector y mantienen el frío fuera. El resultado es un calor inmediato sin bulto. Las microfibras están diseñadas para la resistencia permanente al agua y la creación de tensión superficial que resiste la penetración de la humedad, lo que resulta en un aislamiento que se seca más rápido que el plumón de ganso. Las fibras ultra-finas imitan la compresibilidad de ganso y son transpirables, permitiendo que el vapor de humedad sea transportado a través de las fibras y lejos de la piel.

PrimaLoft® Gold Insulation, lo último en rendimiento, calidez y confort:

- Excelente eficiencia térmica.
- Resistencia al agua.
- Se seca más rápido que la pluma.
- Ligero y transpirable.
- Tan cálido, suave y compresible como la pluma.
- Resistente al viento.

PrimaLoft® Gold Insulation is the highest performing insulation on the market for warmth, water resistance, softness and compressibility.

PrimaLoft® Gold Insulation is an ultra-fine microfiber insulation that is as warm, soft and lightweight, and is warmer wet or dry than all other insulations.

Ultra-fine fibers form tiny air pockets that trap body heat and keep the cold out. The result is immediate warmth without the bulk.

PrimaLoft® Gold Insulation microfibers are engineered for permanent water resistance and create tight surface tension that resists moisture penetration, resulting in an insulation that dries faster than goose down. Ultra-fine fibers mimic the compressibility of goose down and are breathable, allowing moisture vapor to be transported through the fibers and away from the skin.

PrimaLoft® Gold Insulation, ultimate performance, warmth and comfort:

- Excellent thermally efficiency.
- Superior water resistance.
- Dries faster than down.
- Lightweight and Breathable.
- As warm, soft and compressible as down.
- Wind resistant.

PrimaLoft® Gold Insulation, urari erresistentea izatea, biguntasuna eta konprimigarritasuna bilatzen bada, merkatuko isolamendurik onena da.

PrimaLoft® Gold Insulation ultra fina den mikro-zuntzeko isolamendu bat da, eta beste isolamenduak bezain beroa, biguna eta arina da, eta beste isolamenduak baino bero hezea edo lehor hobea eskaintzen du. Zuntz ultra finek aire-poltsa txikiak osatzen dituzte, eta horiek gorputzaren beroa harapatzen dute, eta hotza kanpoan mantentzen dute. Emaitza berehalako beroa da, bolumenik gabe.

PrimaLoft® Gold Insulation mikro-zuntzak uraren aurrean etengabe erresistenteak izateko diseinatuta daude, eta azaleko tentsio handia sortzeko, hezetasuna sartzea galaraziko duena. Horrela, lumaxak baino azkarrago lehortzen duen isolamendu bat lortzen da. Zuntz ultra finek lumaxaren konprimigarritasuna imitatzen dute eta transpiragarriak dira. Modu horretan, hezetasunaren lurrina zuntzen bidez garraiatzen da eta azaletik urrun eramaten dute.

- Eraginkortasun termiko bikaina.
- Urari erresistentea.
- Lumaxa baino azkarrago lehortzen da.
- Arina eta transpiragarria.
- Lumaxa bezain beroa, suabea eta konprimigarria.
- Haizeari erresistentea.



El aislamiento PrimaLoft® Silver Insulation Eco utiliza post-consumo de material reciclado para crear un recubrimiento de gran aislamiento, térmicamente eficiente, y respetuoso con el planeta.

Aproximadamente 28 botellas recicladas se utilizan en la fabricación de cada kilogramo de PrimaLoft® Silver Insulation Eco, lo que equivale a 4 botellas por metro o aproximadamente 6 botellas por prenda.

Las fibras finas forman pequeñas bolsas de aire que calientan el cuerpo del colector y mantienen el frío fuera. El resultado es un calor inmediato, sin volumen. Estas fibras finas están diseñadas para la resistencia al agua permanente y crean una tensión superficial fuerte que resiste la penetración de la humedad. Las fibras finas imitan la compresibilidad de ganso y son transpirables, permitiendo que el vapor de humedad sea transportado a través de las fibras y lejos de la piel.

PrimaLoft® Silver Insulation Eco Earth Friendly, rendimiento y comodidad:

- Térmicamente eficiente.
- Resistente al agua.
- Secado rápido.
- Ligero y transpirable.
- Compresible.
- Fabricado con fibras recicladas.

PrimaLoft® Silver Insulation Eco insulation uses post-consumer recycled material to create a high loft, thermally efficient, earth-friendly insulation. Approximately 28 recycled bottles are used in the making of each kilogram of PrimaLoft® Silver Insulation Eco, which equates to 4 bottles per meter or approximately 6 bottles per garment.

Fine fibers form tiny air pockets that trap body heat and keep the cold out. The result is immediate warmth without the bulk. These fine fibers are engineered for permanent water resistance and create tight surface tension that resists moisture penetration. Fine fibers mimic the compressibility of goose down and are breathable, allowing moisture vapor to be transported through the fibers and away from the skin.

PrimaLoft® Silver Insulation Eco Earth Friendly Performance and Comfort:

- Thermally Efficient.
- Water Resistant.
- Quick Drying.
- Lightweight and Breathable.
- Compressible.
- Made with Recycled Fibers.

PrimaLoft® Silver Insulation Eco isolamenduak birziklatutako materialeko kontsumo ondokoa erabiltzen du, isolamendu handiko estaldura bat lortzeko, termikoki eraginkorra dena, eta planetarekin begirunetsua dena. 28 birziklatutako botila inguru erabiltzen dira PrimaLoft® Silver Insulation Eco-ko kilogramo bakoitza egiteko; hau da, 4 botila metro bakoitzeko, edo 6 botila jantzi bakoitzeko.

Zuntz finek aire-poltsa txikiak osatzen dituzte, eta horiek gorputza berotzen dute, eta hotza kanpoan mantentzen dute. Emaitza berehalako beroa da, bolumenik gabe. Zuntz fin horiek uraren aurrean etengabe erresistenteak izateko diseinatuta daude, eta azaleko tentsio handia sortzeko, hezetasuna sartzea galaraziko duena. Zuntz finek lumaxaren konprimigarritasuna imitatzen dute eta transpiragarriak dira. Modu horretan, hezetasunaren lurrina zuntzen bidez garraiatzen da eta azaletik urrun eramaten dute.

PrimaLoft® Silver Insulation Eco Earth Friendly, errendimendua eta erosotasuna:

- Termikoki eraginkorra.
- Uraren aurrean erresistentea.
- Azkar lehortzen da.
- Arina eta transpiragarria.
- Konprimigarria.
- Birziklatutako zuntzekin fabrikatuta.



Tejido técnico investigado y desarrollado en Italia para prendas deportivas con altas prestaciones técnicas y compression.

Italian engineered stretch fabric created for genuine compression high performance athletic apparel.

Italian aztertu eta landutako zuntz teknikoak, kirol-jantzietarako konpresio eta ezaugarri teknikoak altuak disuena.



Schoeller®-naturetec es la compañera perfecta para todas las actividades al aire libre, donde la libertad de movimientos y la temperatura corporal ideal tengan la misma importancia. La combinación de recubrimiento blando único de fibras naturales y materiales funcionales conforma un tejido muy duro, extremadamente blando, muy ligero y agradable con la piel.

ecorepel®, es la manera ecológica de repeler el agua. ¿No es fascinante como los patos bucean debajo del agua y vuelven a emerger con sus plumas todavía secas? Los patos y todas las aves de agua producen una secreción de aceite que hace que su plumaje repela el agua. El acabado del tejido ecorepel® biomimetiza esta impregnación natural repelente al agua. ecorepel® imita esta protección natural como un acabado altamente funcional, sin olor y de alta tecnología. Está basado en cadenas de parafina largas que se envuelven ellas mismas en forma de espiral alrededor de cada fibra, filamento o hilo en una cinta muy fina. Esto reduce la tensión superficial, de modo que las gotas de agua o incluso el barro con una tensión superficial notablemente más alta resbalan de una manera simple. La transpirabilidad no se ve afectada y la sensación sigue siendo agradablemente blanda. ecorepel® ofrece una repelencia al agua y al barro moderna y limpia inspirada en la naturaleza.

Los beneficios de ecorepel®:

- Repelente al agua: Las gotas de agua resbalan de una manera simple y fácil. Puede ser optimizado para asegurarse de que pasa el Raintest AATCC Test Método 35-2006.*
- Ecológico: está libre de fluorocarbono, cumple el estándar de bluesign® y pasa el Oeko®-Tex Standard 100.
- Biológico y seguro: ecorepel® es fácilmente biodegradable, de acuerdo al OECD 302 B (80-100 %).
- Transpirable: No existen efectos sobre la transpirabilidad (de acuerdo a la ISO 11092).

Schoeller®-naturetec is the perfect companion for all outdoor activities where freedom of movement and an ideal body temperature are of equal importance. The unique soft-shell combination of soft, natural fibers and functional materials is extremely hard-wearing, pleasantly soft, lightweight and kind to the skin.

ecorepel®, is the ecological way to repel water. Isn't it fascinating how ducks can dive under water and re-emerge with their feathers still dry? Ducks and all water fowl produce an oily secretion that makes their plumage repel water. The textile finish ecorepel® biomimics this natural impregnation water repellent function. ecorepel® imitates this natural protection as a highly functional, odorless, high-tech finish. It is based on long paraffin chains that wrap themselves spiral-like around individual fibers, filaments or yarns in a very fine film. This reduces surface tension so that water droplets and even mud with significantly higher surface tension run off simply. The breathability is not affected and the feel remains pleasantly soft. ecorepel® offers modern and clean water and mud repellence inspired by nature.

The benefits of ecorepel®:

Water repelling: Water droplets run off simply and easily. The ecorepel® finish can be optimized to ensure passage of the Raintest AATCC Test Method 35-2006.*

- Ecological: ecorepel® is free of fluorocarbon, complies to the bluesign® standard and passes Oeko®-Tex Standard 100.
- Biological and safe: ecorepel® is easily biodegradable in accordance with OECD 302 B (80-100 %).
- Breathable: No effect on breathability (in accordance with ISO 11092).

Schoeller®-naturetec lagun bikaina da atari zabaleko jarduera guztietarako, mugimenduen askatasunak eta gorputz-temperatura bikainak garrantzi bera badute. Zuntz naturalen aparteko estaldura bigunaren eta material funtzionalen konbinazioak oso gogorra den ehuna sortzen dute, benetan biguna dena, oso arina eta azalerako atsegina dena.

ecorepel®, ura aldaratzeko modu ekologikoa da. Ez al da izugarria ahateak ur azpian ibiltzea eta, berriz ere, ateratzerakoan, haien lumak oraindik lehor egotea? Ahateek eta ureko hegazti guztiek olio-jariakin bat sortzen dute, eta horrek haien lumek ura aldaratzea egiten dute. ecorepel® ehunaren akaberak ura aldaratzen duen jariakin natural hori biomimetizatzen du. ecorepel®-ek babes natural hori imitatzen du, oso funtzionala den akaberarekin, usainik gabe eta teknologia handiarekin. Bere oinarria parafina-kate luzeak dira, haien artean inguratzen direnak, espiral-forman, zuntz, filamentu edo hari bakoitzaren inguruan, zerrenda oso fin batean. Horren gainazaleko tentsioa murrizten du; modu horretan, ur-tantek eta baita lokatzak ere, gainazaleko tentsio askoz ere handiagoa duen horrek, irrist egiten dute modu simple batean. Transpiragarritasuna ez du eraginik jasaten eta sentazioak oso biguna izaten jarraitzen du. ecorepel®-ek uraren eta lokatzaren aurreko erresistentzia moderno eta garbi bat eskaintzen ditu, izadian inspiratuta dagoena.

ecorepel®-eko onurak:

- Ura aldaratzen duena: Tantak modu simple eta errazean irristatzen dira. ecorepel® akabera optimizatu daiteke Raintest AATCC Test Metodoa 35-2006.* igarotzen duela bermatzeko.
- Ekologikoa: ecorepel®-ek ez du flurokarbonorik, bluesign® estandarra betetzen du eta Oeko®-Tex Standard 100 igarotzen du.
- Biologikoa eta segurua: ecorepel® oso biodegradagarria da, OECD 302 B (80-100 %)ren uestez.
- Transpiragarria: Transpiragarritasunak ez du eraginik jasotzen (ISO 11092rekin bat etorritz).



La composición de doble capa de tejido diseñada especialmente para los deportes activos está formada por fibras sintéticas en el exterior y fibras funcionales en el interior, lo que permite el rápido transporte de la humedad. Todo ello mejora el rendimiento físico durante las actividades deportivas.

Ámbitos de aplicación: chaquetas y pantalones para actividades al aire libre que exijan un grado elevado de movimiento.

Propiedades básicas:

- Transpirable.
- Repele el viento y el agua.
- Elasticidad permanente.
- Resistente y duradero.
- Transporta la humedad.
- Fibras funcionales.
- Secado rápido.
- Elevado nivel de comodidad.

The double fabric construction developed especially for active sports consist of synthetic fibres on the outside and function fibres on the inside for rapid moisture transport. This supports physical performance capacity during sporting activities.

Areas of use: jackets and pants for high-movement types of outdoor sports.

Basic properties:

- Breathable.
- Wind and water repellent.
- Permanent elasticity.
- Hard wearing and durable.
- Moisture Transport.
- functional fibres.
- Fast drying.
- High level of comfort.

Ehun-geruza bikoitzeko eraketa kirol aktiboetarako dago bereziki diseinaturia eta kanpotik zuntz sintetikoekin eta baretik zuntz funtzionalekin osaturia dago. Horri esker, hezetasuna berehala azaleratzen da. Modu horretan, kirol-jarduera burutzen den unean errendimendu fisikoa hobetu egiten da.

Aplikazio-eremuak: mugimendua handia eskatzen duten aire zabaleko jardueretan erabiltzeko jaka eta galtzak.

Oinarrizko ezaugarriak:

- Transpiragarria.
- Haizea eta ura aldaratzen ditu.
- Maltgutatsun iraunkorra.
- Erresistentea eta iraunkorra.
- Hezetasuna azaleratzen du.
- Zuntz funtzionalak.
- Lehorte azkarra.
- Erosotasun-maila handia.



Schoeller®-WB-400: el recubrimiento blando todo en uno. Un recubrimiento blando para utilizarlo todo el año. Dos superficies textiles unidas por un revestimiento de gran transpirabilidad mediante un proceso especial. El revestimiento en medio garantiza una protección adicional del viento y del agua. De esta forma se producen tejidos de recubrimiento blando para cualquier requisito en todas las estaciones. Las superficies de punto tejido, elásticas y que repelen el agua y el viento, están formadas por fibras sintéticas. La capa intermedia, un revestimiento funcional, asegura el aislamiento y un alto grado de protección frente al viento. El interior, con una transpirabilidad extrema, varía según la zona de uso prevista.

Propiedades básicas:

- Tejido elástico y resistente a la lluvia y a la nieve y repelente del agua.
- El recubrimiento funcional ofrece aislamiento y una protección excelente frente al viento.
- Material blando, suave para la piel y muy transpirable.
- Muy elástico.
- Interior acogedor y cómodo.

Schoeller®-WB-400: the all in one soft-shell. The soft-shell-classic for year-round use. Two textile surfaces are bonded with a highly breathable coating in a special process. The coating in the middle ensures additional protection from wind and water. This produces soft-shell-fabrics for the most varied of requirements and for every season. The elastic, water- and wind repelling, woven fabric surfaces consist of synthetic fibers. The middle layer - a functional coating - ensures insulation and a high level of wind protection. The extremely breathable interior varies depending on the intended area of use.

Basic properties:

- Hard-wearing rain, snow and water repellent stretch fabric
- Functional coating offers insulation and excellent wind protection
- Soft, skin-friendly and extremely breathable material
- Highly elastic
- Cosy and comfortable inside

Schoeller®-WB-400: gaineztapen biguna, guztia produktu batean. Urte guztian erabiltzeko gaineztapen biguna. Prozesu berezi baten bidez, transpiragarritasun handiko gaineztapen batekin uztauriko bi ehun-azalera. Erdialdeko gaineztapen horrek haizearen eta uraren aurkako babes gehigarria bermatzen du. Modu horretan sortzen dira gaineztapen biguneko ehunak, sasoi guztietan edozein baldintzetan erabiltzeko. Puntu erako ehun-azalera elastikoak, ura eta haizea aldaraztekoak, zuntz sintetikoekin eginak daude. Tarteko geruza gaineztapen funtzionala da. Geruza horrek isolamendua ziurtatzen du eta, horrez gain, haizearen aurkako babes handia bermatzen du. Barnealdean transpiragarritasuna erabatekoa da. Barnealde hori aldatu egiten da, janzkia zein zonaldean erabili behar den aintzat hartuz.

Oinarrizko ezaugarriak:

- Ehun elastikoa, euriaren eta elurraren aurka erresistentea, eta ura aldaraztekoa.
- Gaineztapen funtzionalak isolamendua eta haizearen aurkako babes bikaina eskaintzen du.
- Material biguna, larruzalarentzat biguna eta oso transpiragarria.
- Oso elastikoa.
- Barnealde leun eta erosoa.



Las chaquetas Windstopper® Active Shell son las prendas más ligeras y que menos espacio ocupan dobladas, y ofrecen una capacidad cortavientos total, máxima transpirabilidad y resistencia al agua. Las Windstopper® Active Shell le mantienen cómodo para obtener un mayor rendimiento al realizar actividades altamente aeróbicas. La excepcional membrana Windstopper® impide por completo la penetración del viento en el tejido, permitiendo al tiempo que la humedad salga al exterior prácticamente sin impedimentos. Todas nuestras prendas Windstopper® Active Shell, extraordinariamente ligeras y compactables, han sido clasificadas como dotadas de un índice de resistencia a la evaporación 0-6 o “extremadamente transpirables”. Esto significa que su nivel de transpirabilidad es el más alto que existe, ofreciendo un equilibrio térmico perfecto incluso durante la práctica prolongada de deportes muy activos.

Son excelentes para:

- Actividades de gran energía al aire libre: atletismo, ciclismo en carretera, ciclismo de montaña, esquí de fondo, escalada, etc.
- Todo tipo de condiciones meteo-rológicas, incluyendo fuertes vientos, lluvia ligera y nieve.

Windstopper® Active Shells are the lightest, most packable garments offering total windproofness, maximum breathability and water resistance. Windstopper® Active Shells keep you comfortable for enhanced performance during highly aerobic activities. The unique Windstopper® membrane totally stops wind from penetrating the fabric while allowing moisture to escape virtually unhindered. All our extremely light and packable Windstopper® Active Shells are classified Ret 0-6 or “93 extremely breathable”. 94 This means they are the most breathable shells available, offering perfect heat balance even during prolonged and highly active sports.

Great for:

- High-energy outdoor activities: running, road cycling, mountain biking, cross-country skiing, climbing, etc.
- All sorts of weather conditions, including strong wind, light rain and snow.

Windstopper® Active Shell jakak oso jantzi arinak dira eta tolestuta toki gutxien behar dutenak, erabateko haize-babesak, guztiz izergarriak eta urari erresistenteak. Windstopper® Active Shell jaka jantzita eroso zaude eta hala errendimendu altua lor dezakezu oso aerobikoak diren jardunetan. Windstopper® mintz bereziak erabat galarazten du haizea sartzea, eta aldi berean hezetasuna irten dadin uzten du, ia inolako oztoporik gabe. Gure Windstopper® Active Shell jantzi guztiak, oso arinak eta trinkogarriak dira eta sailkatzean lurruntzeari erresistentzia indizea 0-6 dutela adierazi dute, “oso oso izergarriak” direla alegia. Horrek guztietan izergarriena dela esan gura du, eta oreka termiko perfektua duela, oso kirol biziak luzaroz egiteko ere bai.

Bikainak dira egoera hauetan.

- Aire librean indar handia eskatzen duten jarduerak: atletismoa, errepideko ziklismoa, mendiko ziklismoa, iraupen-eskia, eskalada, eta abar.
- Era guztietako baldintza meteorologikoak, haize zakarrak, euri lanbroa eta elurra barne.



Windstopper® Soft Shell ofrece resistencia total al viento y máxima transpirabilidad, combinando la comodidad de una capa intermedia suave y la repelencia al agua de una capa en una prenda.

La exclusiva membrana Windstopper® evita el viento, mientras permite que la humedad salga sin obstáculos para una transpirabilidad dos veces mayor que los productos de resistencia al viento comparables.

Windstopper® Soft Shell offer total windproofness and maximum breathability, combining the comfort of a soft mid-layer and the water resistance of a shell in one garment.

The unique Windstopper® membrane totally stops wind from penetrating the fabric while allowing moisture to escape unhindered for 2x more breathability than comparable windproof products.

Windstopper® Soft Shell erabat erresistentea da haizerako eta oso traspiragarria, geruza ertain goxo baten erosotasuna eta arropa batean geruzak izaten duen urarekiko aldaraketa uztartzen ditu.

Windstopper® mintzak galarazi egiten dio haizeari arropan erabat sartzen, baina hezetasuna inolako trabarik gabe irteten da. Haizeari aurre egiten dieten antzeko produktuak baino bi aldiz traspiragarriagoa da.



Pertex Quantum® es un tejido muy ligero. Es un auténtico peso pluma con unos 30g/m². Emplean el hilo más fino posible con el mayor número de hebras.

Ser más ligero no significa ser más delicado. Pertex Quantum® da fe de ello con la mejor relación resistencia-peso. La resistencia al desgarro y al uso extremo, así como la de las costuras, es óptima para el peso del material. Se puede emplear en chaquetas entalladas. Sin embargo la resistencia a la abrasión no es comparable con la de un tejido con un peso estándar de 44 decitex.

El tejido denso del Pertex Quantum® hace que también sea resistente a las plumas. Se puede aplicar en numerosos productos de alta gama como sacos de dormir, plumíferos y material para expediciones. Es el sueño de los fanáticos del buen equipamiento.

Propiedades principales:

- Peso ultraligero de 30g/m².
- Compacto.
- Excelente relación resistencia-peso.
- Ligero y resistente.
- Reducción de un 25-50% del peso sin sacrificar demasiada fortaleza ni resistencia a la abrasión.
- 50% menos de volumen de embalaje en comparación con los tejidos estándares de 44 decitex.

Pertex Quantum® is a true featherweight at around 30g/m² (0,9oz/yd²). We use the finest yarns available to us with the maximum thread count.

We strongly believe that less weight shouldn't mean "please be careful". Pertex Quantum® stands its ground and shows the best strength to weight ratio. Tear strength and seam strength are good for its weight and it can easily be used in shell jackets and withstands the abuse of hardcore use. The abrasion resistance however is not comparable with standard weight 44 decitex fabrics.

Thanks to its dense weave, Pertex Quantum® is down proof and can be used for any high-end application in sleeping bags, down jackets and expedition gear. It is a gear freak's dream.

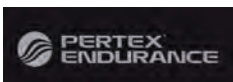
Main properties:

- Super lightweight less than 30g/m².
- Tiny packed volume.
- Excellent strength to weight ratio.
- Light and strong! 25-50% weight reduction without sacrificing much strength and abrasion resistance.
- 50% less packing volume compared to standard 44 decitex fabrics.

Pertex Quantum® da gure ehundura arinena. Zinez luma-pisua da, izan ere, 30g/m²-koa da bere pisua. Ahalik eta hari finena baliatzen dugu, ahalik eta harizpi gehienez hornitua. Gure ustez, arinagoa izateak ez du esanahi hauskorragoa izatea. Pertex Quantum® da horren erakusgarri, erresistentzia-pisua oreka onena eskaintzen baitu. Urraduren eta asko erabiltzearen erruz kaltetzearen aurkako erresistentzia eta bere josturen sendotasuna egokiak dira materialaren pisua aintzat hartuz. Neurria egokitutako jaketan erabili daiteke. Dena de, erreduren aurkako erresistentzia ez da alderagarri 44 decitex-eko pisu estandarra duen ehundura batekin. Partex Quantum® ehundura trikoari esker, lumei dagokienez ere erresistentea da. Gama goreneko produktu ugarian erabili daiteke, esate baterako, lo-zakuetan, lumazko jantzietan eta espedizioetarako materialeta. Ekipamendu onaren zale amorratuen ametsa da.

Propietate nagusiak:

- Pisu ultra-arina, 30 g/m².
- Trinkoa.
- Erresistentzia-pisu oreka bikaina.
- Arina eta erresistentea. Pisuaren %25-50 murriz daiteke sendotasun nahiz erreduren aurkako erresistentzia gehiegi sakrifikatu gabe.
- Paketatzean bolumenaren %50 hartzen du 44 decitex-eko ehundura estandarrekin alderatzen badugu.



Pertex Endurance incorpora un revestimiento ultrafino permeable al aire que es muy transpirable y resistente al agua y al viento. Esta capa protege el material de aislamiento de los elementos para mantener el recubrimiento y retener el calor.

Características técnicas:

- Impermeable - 1.000 mm.
- Transpirable (MVRT) - 7.000 g.
- Principales propiedades:
- Transpirabilidad excelente.
- Ligereza.
- 100% Cortaviento.
- Alta resistencia al agua.

Pertex Endurance technology incorporates an ultra-thin air permeable coating that is both highly breathable, water and wind resistant. This layer protects the insulation material from the elements to maintain loft and retain warmth.

Technical specification:

- Waterproof – 1,000mm. 7,000g
- Main properties:
- Excellent breathability.
- Lightweight.
- 100% Windproof.
- Highly water resistant.

"Pertex Endurance materialak gaineztatze oso fina dauka, airearekiko iragazkorra, oso transpiragarria eta erresistentea uraren nahiz haizearen aurka. Geruza horrekin isolamendu-materiala elementuetatik babesten da, estaldura mantendu eta beroari eusteko.

Ezaugarri teknikoak:

- Iragazgaitza - 1.000 mm.
- Transpiragarria (MVRT) - 7.000 g.
- Propietate nagusiak:
- Transpiragarritasun bikaina.
- Arintasuna.
- % 100 haize-babesa.
- Uraren aurka oso erresistentea.



Las prendas con la tecnología de producto GORE-TEX® ofrecen una protección impermeable y cortaviento duradera y una transpirabilidad optimizada. Gore realiza constantes pruebas de campo para comprender mejor las necesidades de los usuarios a fin de poder cumplir su promesa GORE-TEX® GUARANTEED TO KEEP YOU DRY™.

Beneficios clave:

- Impermeabilidad duradera y cortaviento
- Óptima transpirabilidad

La tecnología Paclite® es la mejor solución para senderismo, viajes y otras actividades en las cuales el espacio y el peso son importantes. Una capa protectora interna de membrana GORE-TEX que evita el uso de forros. El resultado: mínimo peso y gran compactabilidad.



Con una membrana revolucionaria por su tecnología aun pendiente de patentar, la nueva generación de productos GORE-TEX® Pro ofrece una mayor resistencia y hasta un 28% más de transpirabilidad en comparación con la anterior generación de productos, todo ello combinado con una impermeabilidad y una protección cortaviento fiable y duradera. Esto se traduce en una protección fiable y duradera incluso en los entornos más duros, en un riesgo mínimo de acumulación del sudor y en una máxima comodidad en diferentes condiciones meteorológicas y niveles de actividad. En otras palabras: mayor comodidad en más situaciones.

Las prendas fabricadas con la nueva generación del tejido GORE-TEX® Pro están especialmente diseñadas para su uso prolongado por alpinistas profesionales y grandes aficionados a las actividades al aire libre que se enfrentan a condiciones extremas e imprevisibles, con frecuentes ciclos de actividad descanso.

Mayor resistencia. Protección fiable y duradera incluso en entornos duros y condiciones extremas. Prendas con un rendimiento duradero y una vida más larga.

Hasta un 28 % más de transpirabilidad. Mínimo riesgo de acumulación del sudor y máxima comodidad en diferentes niveles de actividad. Mayor comodidad en distintas condiciones meteorológicas, incluso con frecuentes ciclos de actividad-descanso.

Impermeabilidad y protección cortaviento fiables. Protección fiable contra la intemperie durante toda la vida útil de la prenda, incluso durante períodos prolongados en condiciones extremas.

Garments engineered with GORE-TEX® product technology are durably waterproof and windproof combined with optimised breathability. Enduring products that maximise wearers' protection and comfort.

Key advantages:

- Durably waterproof and windproof
- Optimized breathability

Paclite® product technology is the ideal solution for hiking, golf, travel and other activities where space and weight are critical.

A protective layer on the inside of the GORE-TEX® membrane makes a separate lining unnecessary. The result: minimum weight and pack volume.

With a revolutionary membrane due to its technology still pending its patent, this new generation of GORE-TEX® Pro products offers improved resistance and up to 28% more transpirability in comparison with the previous generation of products, all that combined with reliable and long-lasting impermeability and wind-stopping protection. This translates into reliable, long-lasting protection even in the most demanding of environments, with a minimum risk of accumulation of sweat and maximum comfort in different weather conditions and levels of activity.

In other words: more comfort in more situations.

Garments manufactured with the new generation of the GORE-TEX® Pro textile are especially designed for prolonged use by professional alpine climbers and serious amateurs of open-air activities that face extreme and unforeseeable conditions, with frequent cycles of rest activity.

Improved resistance and reliable, long-lasting protection even in hard environments and extreme conditions. Garments with long-lasting performance and longer life-cycle.

Up to 28% more transpirability. Minimum risk of sweat accumulation and maximum comfort at different levels of activity. Improved comfort in different weather conditions, even with frequent activity-rest cycles.

Reliable impermeability and windstopping protection. Reliable protection against the open-air during the entire life-cycle of the garment, even during prolonged periods in extreme conditions.

GORE-TEX® produktuaren teknologiaz hornitutako janzkiek babes iragazgaitza, haize-babes iraunkorra eta transpiragarritasun hobetua eskaintzen dituzte. Gorek etengabe egiten ditu aire zabaleko probak erabiltzaileen premiak hobeto ulertzeko. Horrela, GORE-TEX® GUARANTEED TO KEEP YOU DRY™ promesa bete ahal du.

Etekin gakoak:

- Iragazgaitzasun iraunkorra eta haize-babesa
- Transpiragarritasun egokia

Paclite® teknologia da soluziorik onena mendi ibilaldi, bidaia nahiz espazioa eta pisua garrantzizkoak diren edozein ekintzatarako. GORE-TEX-eko mintza duen barrualdeko azal babesleak forruen erabilera ekiditen du. Eraitza: arintasuna eta konpaktagarritasuna.

Oraindik patentatzeke dagoen teknologiarik eskertu, mintz iraultzaile horitua, GORE-TEX® Pro azken produktuek erresistentzia handiagoa eskaintzen dute eta baita transpiragarritasun gehiago ere (aurreko saileko produktuek baino %28 gehiago). Horrez gain, iragazgaitzasun egokia eta haize-babesa fidagarri eta iraunkorra. Horrela, babes fidagarri eta iraunkorragoa da, baita baldintza gogorrenetan ere. Gainera, izerdia pilotzeko arriskua oso txikia da eta erosotasuna handiena, baldintza klimatiko eta jarduera-maila ezberdinetan. Bestela esanda: erosotasun gehiago egoera gehiagotan.

GORE-TEX® Pro ehunaz eginiko azken janzkiak bereziki diseinaturik daude alpinista profesionalak eta aire zabaleko jardueren zale amorratuek denbora luzez erabil ditzaten, izan ere, baldintza muturreko eta aurrez asma ezin diren egoeretan ibiltzen dira, atsedena- eta jarduera-ziklo ugariarekin.

Erresistentzia handiagoa. Babes fidagarri eta iraunkorra baita ingurune bortitz eta muturreko baldintzetan ere. Errendimendu iraunkorra eta bizitza luzeagoa duten janzkiak.

Transpiragarritasun gehiago (%28 gehiago). Izerdia pilotzeko arrisku oso txikia eta erosotasun handiena jarduera-maila ezberdinetan. Erosotasun handiagoa baldintza meteorologiko ezberdinetan, baita jarduera- eta atsedena-ziklo ugariarekin ere.

Iragazgaitzasuna eta haize-babes fidagarriak. Aire zabalean babes fidagarria janzkiaren balio-bizitza osoan, baita muturreko baldintzetan denbora askoan egonda ere.



GORE-TEX® Active Shell Laminate es una composición aerodinámica de tres capas, una nueva clase de prendas impermeables y cortaviento que proporciona una transpirabilidad máxima y una comodidad al contacto con la piel excelente, para su uso al aire libre en todas las épocas del año. Los atletas de velocidad, como los corredores de campo a través, los ciclistas de montaña y los fanáticos de la escalada de velocidad, ahora pueden terminar sus actividades de un día, independientemente de las condiciones meteorológicas, con prendas ultraligeras con un sofisticado control de la humedad sin comprometer una protección impermeable duradera.

Esto es posible gracias al nuevo laminado GORE-TEX® Active Shell. Combina una membrana de GORE-TEX® más fina y ligera con unos tejidos con un alto denier, para proporcionar al consumidor la solución de tres capas más vanguardista. Por la cara del forro, una tecnología de laminación completamente nueva, integra el tejido soporte directamente en la membrana GORE-TEX®, permitiendo un a transpirabilidad máxima (resistencia a la evaporación <3) y una excelente comodidad en el contacto con la piel. El sudor se retira rápidamente de la piel y se elimina a través del tejido en forma de vapor de agua, mientras que la humedad producida por la lluvia, la nieve o el viento no tiene la posibilidad de penetrar. Esta excepcional capacidad para controlar la humedad garantiza un control óptimo de la temperatura corporal para un rendimiento deportivo máximo.

GORE-TEX® Active Shell Laminate is a streamlined 3-layer construction, a new class of waterproof and windproof garment that delivers extreme breath ability and excellent next-to-skin comfort for all year round outdoor use. All-weather fast-forward athletes such as trail runners, mountain bikers and speed ascent fanatics can now complete their done-in-a-day activities in lightweight garments with advanced moisture management, without compromising on durable waterproof protection.

This has been made possible thanks to the new GORE-TEX® Active Shell laminates. They combine a lighter, thinner GORE-TEX® membrane with fine denier performance textiles to deliver the ultimate 3-layer solution for the active consumer. On the liner side, a completely new, never seen before lamination technology integrates the backer textile directly into the GORE-TEX® membrane allowing for extreme breathability (RET<3) and excellent next to skin comfort. Sweat is very quickly conveyed away from the skin and transported out through the textile in the form of water vapour, while moisture produced by rain, snow and wind has no chance of penetrating. These outstanding moisture management capabilities ensure optimum body climate control for maximum sports performance.

GORE-TEX® Active Shell Laminate hiru geruzako osaera aerodinamiko da. Jantzki iragazgaitz eta haize-babesekeoen mota berri bat da, erabateko transpiragarritasuna ematen duena eta sekulako erosotasuna larruazalarekiko kontaktuan. Urteko sasoi guztian erabil daiteke aire zabalean. Abiadurako atletek, cross-country lasterkariek, mendiko txirindulariek eta abiadurako eskaladaren zale amorratuek orain aukera dute, edozein baldintza meteorologiko egonik ere, egun bateko jarduerak jantzki ultrarinekin amaitzeko, hezetasunaren kontrol aurreratua eskaintzen dutenak babes iragazgaitz iraunkorrari muzin egin gabe.

Horri ahalbideratzen du GORE-TEX® Active Shell laminatu berriak. GORE-TEX® mintz fin eta arinago bat eta denier handiko ehunak konbinatuz, erabiltzaileari hiru geruzako soluzio abangoardiazkoena eskaintzen zaio. Forruaren aldetik (laminatze-teknologia erabat berria), euskarri-ehuna GORE-TEX® mintzean integratzen da zuzenean. Horrek, erabateko transpiragarritasuna emateaz gain (lurruntze-erresistentzia <3), erosotasun apartekoa ahalbidetzen du larruazalarekiko kontaktuan. Izerdia berehala ateratzen da larruazalarekiko eta ehunetik kanporatzen da ur-lurrunetan. Bestalde, euriak, elurak edo haizeak ekarritako hezetasunari ezinezkoa zaio jantzki horretan bameratzea. Hezetasuna kontrolatzeko gaitasun bikainari esker, gorputzeko temperatura modu egokian kontrolatzea bermatzen da, kirol-errendimendua erabatekoa izan dadin.



PURE de HeiQ es nuestro tejido con efecto antimicrobiano que permite que las prendas se mantengan libres de olores durante la vida útil del producto, además, ofrece protección higiénica y otras aplicaciones que requieren control bacteriano.

PURE by HeiQ is our antimicrobial textile effect making it possible to keep garments naturally odor-free for the lifetime of the product, or to provide hygienic protection or other applications demanding bacterial control.

HeiQ-en PURE da bakterien aurkako efektua duen gure ehuna. Hala, jantzkiak usainik gabe mantentzen dira produktuaren balio-bizitzan. Gainera, babes higienikoa eta bakterien aurkako kontrola eskatzen duten bestelako aplikazio batzuk eskaintzen ditu.

SILVER

La humedad corporal junto con el calor en los tejidos facilitan la incubación de bacterias. La proliferación de estas bacterias junto con la humedad corporal provocan olores desagradables.

Textiles with body moisture and warm are the ideal conditions for bacteria to live. Bacteria explode the organic content created by body sweat, these exploitations creates unpleasant odors.

Gorputzaren hezetasuna ehunaren berotasunarekin topatzean bakteriak sor daitezke. Bakteria horiek gorputzaren hezetasunarekin batera kiratsa sortzen dute.

Los tejidos antibacterianos con iones Silver previenen estos olores y protegen el producto contra las bacterias mediante iones de plata.

Anti-bacterial textile products with their silver ions prevent this odour and protect the products against the bacteria's by silver ions.

Bakterien aurkako ehunek, Silver ioiak dituztenak, kiratsa ez sortzen laguntzen dute eta produktua babesten dute zilarrezko ioiei esker.



Las plumas y el plumón reciclados proceden de ropa de cama y de prendas ya utilizadas, que han llegado al final de su vida útil. Normalmente, el relleno de plumón y de plumas cuenta con un periodo de vida útil más largo que los propios productos terminados.

Por lo tanto, se extrae el relleno de plumas y de plumón de dichos productos. El material de plumas y plumón de relleno se clasifica y se procesa para cumplir con los estándares de limpieza y otros requisitos de rendimiento. En ese momento, el plumón y las plumas reciclados se pueden utilizar para rellenar de nuevo otros productos terminados.

El plumón y las plumas reciclados denominados NEOKDUN deben someterse a un proceso innovador para obtener el máximo nivel de limpieza y el mejor rendimiento como relleno nuevo para los productos terminados.

El proceso es respetuoso con el medio ambiente y no utiliza productos químicos perniciosos.

La regulación de la trazabilidad NVP es la base para demostrar el origen del plumón y de las plumas reciclados NEOKDUN.

Recycled down and feathers come from recycled bedding and apparel that have reached the end of their product lifecycle (EOL). The down and feather filling normally has a longer life cycle than the finished products.

The down and feather filling is then extracted from the finished products. The extracted down and feather filling material is then classified and processed to meet hygiene standards and other performance requirements. The recycled down and feathers are then usable for filling again in finished products.

Recycled down and feathers branded under NEOKDUN must go through an innovative process in order to meet the highest hygiene standards and in order to perform at a top level as new filling for finished products.

The process is eco-friendly and uses no harmful chemicals.

The NVP Traceability Standard shall serve as a basis for proving the recycled origin of down and feathers branded under NEOKDUN.

Lumatxa eta luma birziklatuak bizi-zikloa amaitutako produktuen janzki eta ohe-arropetatik eratorzen dira (EOL). Lumatxak eta lumadun betegarriek, normalean, amaitutako produktuek baino bizi-ziklo luzeagoa izaten dute.

Horrenbestez, lumatxa eta lumadun betegarriak amaitutako produktuetatik eratorriak dira. Lumadun betegari hori, ondoren, sailkatu eta garbitasunarekin eta beste funtzio batzuekin lotutako baldintzak betetzeko moduan prozesatzen dira. Horrela, birziklatutako lumatxa eta lumadun betegari horiek amaitutako produktuen betegari gisa erabil daitezke berriro.

NEOKDUN lumatxa eta luma birziklatuei, prozesu berrizaille bat aplikatu behar zaie, ahalik eta garbitasun-maila eta errendimendu handiena izateko, bukatutako produktuen betegari berri modura.

Prozesuak ingurumena errespetatzen du eta ez da produktu kimiko kaltegarriak erabiltzen.

NVP trazabilitatearen erregulazioa, NEOKDUN lumatxa eta luma birziklatuen jatorrian oinarritzen da, jatorri Hori ziurtatzeko.



Advantic stretch. - es un tejido funcional desarrollado con las características exactas que requiere el cuerpo:

- Gestión de la sudoración.
- Alta transpirabilidad.
- Muy elástico.
- Comodidad extrema al uso

Advantic stretch. - is a functional fabric developed with exactly the features that the body needs:

- Perspiration management
- Highly breathable
- High elasticity
- Optimal comfort in use

Advantic stretch. - gorputzak eskatzen dituen ezaugarri zehatzekin garatutako ehun funtzionala da:

- Izerdiaren kudeaketa.
- Transpiragarritasun handia.
- Oso elastikoa.
- Erabiltzeko ezin erosoagoa



Ultrafino con el 28% de Lycra y suave microfibr, ligerísimo, transpirable y con una perfecta adaptabilidad al cuerpo. Asegura un apoyo controlado y el grado correcto de apoyo sin constricciones.

Suave con efecto ante, gracias a sus características especiales de construcción patentadas, menos costuras que garantizan una mayor libertad de movimientos.

Ultra fine with 28% Lycra content and soft microfibre, extremely light, breathable, with a perfect fit. It guarantees controlled support and the right degree of support without constriction.

Soft with a suede hand feel, thanks to the characteristics of its special patented construction, less seams with guarantee greater freedom of movement.

Ultrafina, %28an likra eta mikrozuuntz leuna, oso arina, transpiragarria eta gorputzera bikain egokitzen da. Bermatze kontrolatua ziurtatzen du eta bermatze-maila egokia hertsadurarik gabe.

Leuna da eta ante efektua sortzen du, patentatutako sorkuntza-ezaugarri bereziei esker. Jostura gutxiago dituen, mugimendu aldetiko askatasun handiagoa ziurtatzen da.

CORDURA®

El tejido CORDURA® clásico ofrece resistencia y durabilidad para una amplia variedad de aplicaciones, desde mochilas y maletas hasta calzado y prendas de alto rendimiento. Los productos hechos con el tejido CORDURA® clásico se caracterizan por su mayor resistencia a la rotura y la abrasión y su alta durabilidad. El tejido CORDURA® clásico está fabricado con hilos de calidad que han sido tejidos conforme a los estándares aprobados por INVISTA para la marca CORDURA®.

Ventajas

- Elegante durabilidad y excepcional relación resistencia-peso.
- Resistentes a roturas, rozaduras y abrasiones.
- Diseñado para vivir, creado para durar.
- Trae con él la herencia de la marca CORDURA® que ha demostrado su rendimiento en muchos de los entornos más hostiles del planeta.
- Apariencia del tejido clásico original de CORDURA®.
- Más de 45 años de sólido rendimiento probado.
- Los tejidos CORDURA® clásico hechos de una solución de hilos teñidos son resistentes a las manchas y fáciles de limpiar.
- Hilo texturizado para lograr una elevada resistencia a la abrasión.

CORDURA® Classic fabric provides rugged durable performance for a variety of end uses, including packs, luggage, footwear and performance apparel. Products made with CORDURA® Classic fabrics feature enhanced tear and abrasion resistance, and long-lasting durability. CORDURA® Classic fabric is constructed with qualifying yarns which are woven in accordance with INVISTA's approved fabric standards for the CORDURA® brand.

Benefits

- Stylish durability and exceptional strength-to-weight ratio.
- Resistant to tears, scuffs and abrasions.
- Designed for living, built to last.
- Brings with it the heritage of the CORDURA® brand which has proven performance in many of the world's toughest environments.
- Original classic CORDURA® fabric look.
- Over forty five years of trusted rugged performance.
- CORDURA® Classic fabrics made with solution dyed yarns are inherently stain resistant and easy to clean.
- Air jet textured for high abrasion resistance.

CORDURA® ehun klasikoak erresistentzia eta iraunkortasuna eskaintzen ditu aplikazio ugarian (motxilak, maletak, oinetakoak eta goi-errendimenduko janzkiak). CORDURA® ehun klasikoarekin egindako produktuak erresistenteagoak izaten dira haustura eta urraduren aurrean, eta iraunkortasun handikoak dira. CORDURA® ehun klasikoa kalitatezko hariz fabrikatuta dago, CORDURA® markarentzat INVISTAK onartutako estandarrak betetz josi direnak.

Abantailak

- Iraunkortasun handia eta erresistentzia- pisua harreman bikaina.
- Erresistenteak haustura, higidura eta urraduren aurrean.
- Bizitzeko diseinatu, irauteko sortua.
- Berekin dakar CORDURA® markaren oinordekotza. Marka horrek bere errendimendua erakutsi du planetako ingurune zail askotan.
- CORDURA® ehun klasiko jatorrizkoaren itxura.
- 45 urte baino gehiagoan frogatutako errendimendu sendoa.
- Tindaturiko harien soluzio batekin egindako CORDURA® ehun klasikoak erresistenteak dira orbainen aurrean eta garbitzen errazak dira.
- Hari testuraduna urraduraren aurkako erresistentzia handia erdiesteko.

TENCEL®

Es de origen vegetal, pues se extrae de la pulpa de la madera. El mismo proceso productivo de la fibra es medioambientalmente responsable, gracias al sistema de ciclo cerrado. El día en que se inventó TENCEL®, se escribió un nuevo capítulo en la historia de las fibras. Los tejidos de TENCEL® son más absorbentes que el algodón, más suaves que la seda y más frescos que el lino.

TENCEL® is the functional fiber from nature. It is of botanic origin, since it is extracted from the raw material wood. Fiber production itself is extremely eco-friendly, due to the closed loop system. On the day that TENCEL® was invented, a new chapter was written in the history of fibers. Textiles of TENCEL® are more absorbent than cotton, softer than silk and cooler than linen.

Landare-jatorrikoa da, izan ere, zuraren mamitik ateratzen da. Zuntza ekoizteko prozesua bera arduratsua da ingurumenarekin, ziklo itxiko sistemari esker. TENCEL® sortu zen egunean, aro berri bat hasi zen zuntzen historian. TENCEL® ehunak kotoiak baino xurgatze-maila handiagoa du. Gainera zeta baino leunagoa da eta lino baino freskoagoa.



Un tejido. Dos tratamientos. Tres funciones.

Los tratamientos 3XDRY® combinan dos tecnologías en un mismo tejido: en el exterior, el tejido presenta un acabado repelente al agua, mientras que el interior del tejido absorbe la transpiración.

El tratamiento no afecta a la apariencia, el acabado o la permeabilidad que caracterizan al tejido.

One textile. Two treatments. Three functions.

3XDRY® treatments combine two technologies into one textile: on the outside the textile is finished with a water-repellent function, whereas on the fabric's inside it absorbs perspiration.

The treatment does not affect the appearance, hand or the air permeability features of the fabric.

Ehun bat. Bi tratamendu. Hiru funtzio.

3XDRY® tratamenduek bi teknologia konbinatzen dituzte ehun berean: kanpotik ehunak ura aldarazteko akabera du eta banean transpirazioa xurgatzen du.

Tratamenduak ez du eraginik ehunaren ezaugarri diren itxuran, akaberan edo iragazkortasunean.



¿Cuándo se convirtió el café en una bebida para todos los días? Se trata de un elemento cultural que no puede eliminarse de nuestras vidas. Y ahora, el café no solo sirve para beberse, ¡también lo puedes llevar puesto!

Qué es S.Café®

Hemos descubierto algo de lo que no se había percatado nadie: que la capacidad de los posos de café para controlar los olores puede combinarse con el tejido. Una vez que nos percatamos de esto, empezamos a reciclar dichos residuos e intentamos que la idea se convirtiera en realidad. Hubo ocho creaciones en cuatro años y medio. Al final, los posos de café se añadieron a la fibra. Para nuestra sorpresa, S.Café® no solo puede controlar los olores, sino que también protege frente a los rayos UV y se seca muy rápido. Pero no nos conformamos con eso. Seguimos intentando conectar los posos de café con otros productos relacionados. Introducir el café en el tejido es solo el principio.

De dónde viene todo esto.

Desde que el equipo empezó a investigar la posibilidad de añadir posos de café a la fibra, hemos recogido los posos de café de las tiendas cercanas a la oficina o las casas de nuestros compañeros de trabajo. Cuando la demanda crezca, los recogeremos de las fábricas de café y seguiremos convirtiendo residuos en material útil para mejorar la vida de la gente.

When did coffee become a daily drink? No one can tell the exact time, but there's one thing we can make sure is that people have already taken coffee as an element of life for a long while. It is culture that couldn't be erased from our life. And now, coffee is not only for drinking, you can also wear it!

What's S.Café®

We found out one thing that no one has ever noticed before, that is, coffee grounds odor control ability might be combined with fabric. Once we notice this, we started to recycle the waste and tried to make this imagination come true.

During eight generations in four and half years. Coffee grounds eventually could be added into fiber. Surprisingly, S.Café® not only can control odor, but also have the ability of UV protection and fast drying. But we're not satisfied with this. We're still trying to connect coffee grounds with more related products. Coffee in the fabric is just the beginning.

Where it comes from

Since the team started to research the possibility of adding coffee grounds into fiber, coffee grounds were collected from stores which near office or our colleagues' house. Once the demand growth, we will collect these waste from coffee factory, keep turning waste into useful material to make people live better.

Noiz bilakatu zen kafea egunero edateko edari? Gure bizitzatik alboratu ezin dugun kultura-elementu bat da. Eta orain, kafea ez da edateko bakarrik, jantzita eraman dezakezu!

Zer da S.Café®

Orain arte inork ikusi ez duen zerbaitez jabetu gara: kafearen hondarrek usainak kontrolatzeko duten ahalmena ehunarekin konbina daitekeela. Behin horretaz jabetuta, hondakin horiek birziklatzeari ekin genion ideia errealitate bilakatzeko asmoz. Zortzi sorkuntza izan ziren lau urte eta erdian. Azkenik, kafearen hondarrak zuntzean aplikatu ziren. Gure ezusterako, S.Café® bidez usainak kontrolatzeaz gain, babesa eskaintzen du izpi ultramoreen aurrean eta berehala lehortzen da. Baina ez dugu aski horrekin. Kafearen hondarrak antzeko beste produktu batzuetan aplikatzeko ahaleginean jarraitzen dugu. Kafea ehuneari aplikatzea abiapuntua baino ez da.

Zein da honen guztionen jatorria.

Lantaldea kafearen hondarrak zuntzean aplikatzeko aukera aztertzen hasi zenetik, kafearen hondarrak jaso ditugu inguruko dendetatik edo gure lankideen bulego eta etxeetatik. Eskaria areagotzen denean, kafe-fabriketatik jasoko dugu eta hondakinak material erabilgarri bilakatzen jarraituko dugu, jendearen bizitza hobetze aldera.



Este tejido te ofrece la máxima comodidad con el menor peso. En la fabricación de nuestras microfibras utilizamos hilos con más de 250 filamentos en la mitad de un milímetro. Muy compactos, estos filamentos increíblemente suaves tienen un tacto a cachemira. Estos tejidos son perfectos para emplearlos como capa base.

- Alto valor de aislamiento interno.
- Resistencia a la abrasión.
- Acabado especial para evitar la formación de bolas.
- Calidez y ligereza.
- Transpirabilidad.
- Elasticidad.
- Cuidado fácil .

These fabrics give you the greatest comfort for the lightest weight. In the manufacturing of our microfibrers we use yarns with more than 250 filaments in a space of half a millimetre. Packed tightly, these incredibly soft filaments give you the hand of cashmere. These fabrics are perfect for all base layering uses.

- High heart insulation value.
- Abrasion resistance.
- Special finish controls pilling.
- Warm and light.
- Breathable.
- Stretch.
- Easy care.

Ehun honek erabateko erosotasuna eskaintzen du pisu urrienarekin. Gure mikrozuntzak fabrikatzeko erdian milimetro bateko 250 harizpi baino gehiago dituzten hariak erabiltzen ditugu. Oso trinkoak eta zinez leunak dira harizpi horiek, ukitzean kaxmirra oroitarazten dute. Ehun bikainak dira oinarritzko geruza gisa erabiltzeko.

- Barne-isolamendu maila handia.
- Urradurena urkako erresistentzia.
- Akabera berezia bolatxoak sortzea ekiditeko.
- Epeltasuna eta arintasuna.
- Transpiragarritasuna.
- Elastikotasuna.
- Erraz zaintzekoa.